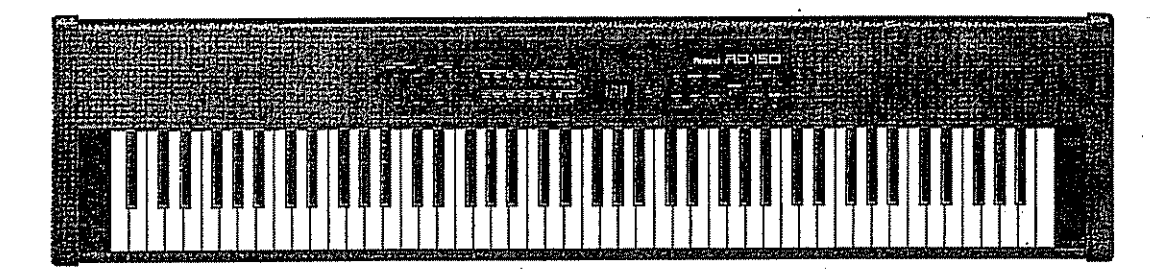
# Roland

# RD-150

## DIGITAL PIANO




*Mode d'emploi*

Nous vous remercions d'avoir opté pour le piano numérique Roland RD-150. Le RD-150 est un superbe piano de scène numérique proposant 24 sons exceptionnels, une polyphonie à 64 voix et de nombreuses autres fonctions qui épauleront solidement les artistes, les musiciens en herbe comme les professeurs de musique.

Afin d'exploiter au mieux les possibilités du RD-150 et de lui assurer de nombreuses années de service fiable, nous vous conseillons instamment de lire ce manuel de bout en bout.

*Remarque: Pour éviter toute confusion, nous utiliserons le mot "bouton" pour les commandes en face avant et nous réserverons le mot "touche" pour désigner les touches du clavier du RD-150.*

## Sommaire

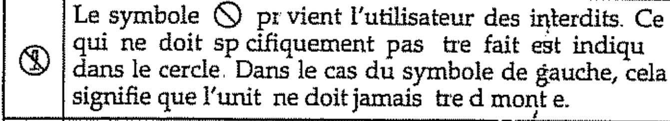
# 1. Pour une utilisation sûre

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Sert aux instructions destin es alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unit . |
| ⚠ PRECAUTION | Sert aux instructions destin es alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage mat riel en cas d'emploi incorrect de l'unit .<br>* Les dommages mat riels se r f rent aux dommages ou autres effets n gatifs caus s au lieu d'utilisation et tous ses l ments, ainsi qu'aux animaux domestiques. |

### A propos des symboles

| | |
|---|---|
| ⚠ | Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est d termin e par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des pr cautions g n rales, des mises en garde ou alertes vis- -vis d'un danger. |
|  | Le symbole ⃠ pr vient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit sp cifiquement pas tre fait est indiqu dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unit ne doit jamais tre d mont e. |
| | Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit tre fait. Ce qui doit tre fait est indiqu par l'ic ne contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit tre d branch de la prise murale. |

## OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet instrument, veillez à lire les instructions ci-dessous et dans le mode d'emploi.



- N'ouvrez (et ne modifiez) pas l'instrument.



- N'essayez pas de réparer l'instrument ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Informations").



- Ne placez jamais l'appareil dans des endroits:
  - soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.






- Veillez à placer l'instrument sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Evitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.



- Assurez-vous également que la tension secteur correspond bien à la tension d'entrée mentionnée dans le mode d'emploi ou sur l'instrument.



- Veillez à utiliser exclusivement le stand KS-12 de Roland avec votre RD-150. Tout autre stand pourrait rendre l'utilisation dangereuse.



- Evitez de tordre le cordon d'alimentation et de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



- Cet instrument, qu'il soit utilisé avec un casque, un amplificateur ou des enceintes actives, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



- Evitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de l'instrument.



- En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de l'instrument.



- Evitez tout impact ou coup. (Ne laissez pas tomber l'instrument!)



- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de l'instrument une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la multiprise. Une demande excessive peut augmenter la température du câble et même entraîner une fusion.



- Avant d'utiliser l'instrument dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



## ⚠ PRECAUTION

- Placez l'instrument de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.



- Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement au secteur ou à l'instrument.



- Evitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



- Ne montez jamais sur l'instrument et évitez d'y déposer des objets lourds.



- Ne saisissez jamais le cordon d'alimentation ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de ses périphériques.



- Si vous désirez déplacer l'instrument, veuillez suivre les précautions ci-après. Au moins deux personnes sont nécessaires pour le soulever et le déplacer sans danger. Assurez-vous d'une bonne prise afin d'éviter de vous blesser et d'endommager l'instrument.
  - Débranchez le cordon d'alimentation.
  - Déconnectez tous les câbles reliant l'instrument à d'autres appareils.



- Avant de nettoyer l'instrument, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



- S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



# 2. Précautions

En plus des points énoncés sous "Consignes de sécurité" dans la section "Pour une utilisation sûre" à la page 52, veuillez lire et observer les précautions suivantes:

## Alimentation

- Ne vous servez pas de cet instrument sur le même circuit qu'un appareil générateur de parasites (tel qu'un moteur électrique ou un système variateur de lumière).
- Avant de connecter cet instrument à d'autres appareils, coupez l'alimentation de tous les appareils concernés afin d'éviter tout dysfonctionnement et/ou tout dommage aux enceintes externes ou à d'autres appareils.

## Emplacement

- L'usage de cet instrument à proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut générer du bruit. Pour résoudre le problème, changez l'orientation de l'instrument ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet instrument peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous servez pas de l'instrument à proximité de tels récepteurs.
- N'exposez pas l'instrument directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ni dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Evitez en outre d'exposer directement l'instrument à la lumière de puissants projecteurs et d'éclairer un même emplacement de l'instrument de manière prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Pour éviter toute panne ou dysfonctionnement, n'utilisez pas l'instrument dans un environnement humide ou mouillé (exposé à la pluie ou à l'humidité).
- Ne laissez pas du caoutchouc, du vinyle ou d'autre matériaux semblables trop longtemps sur le piano. De tels objets risquent de décolorer ou d'altérer la finition.
- Evitez de placer des récipients contenant de l'eau sur le piano (vases, etc.). Evitez également l'usage d'insecticides, de parfums, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs, etc. à proximité de l'appareil. Essuyez rapidement tout liquide qui se renverserait sur l'appareil avec un chiffon sec et doux.

## Entretien

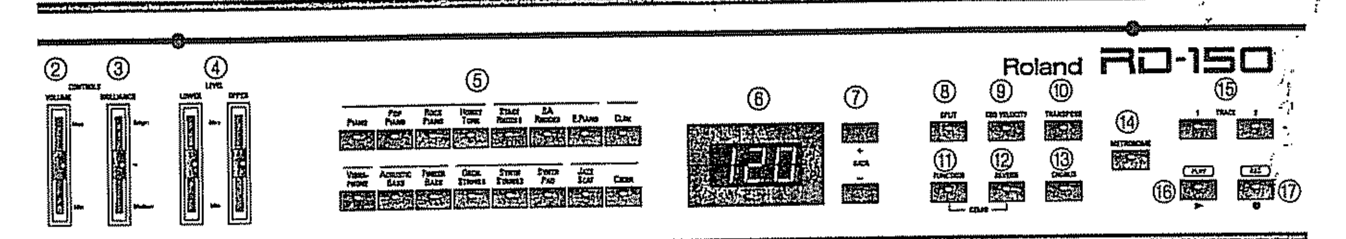
- Pour le nettoyage quotidien, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Essayez de frotter la surface de façon égale et régulière.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de solvant ou d'alcool d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

## Précautions supplémentaires

- Maniez les boutons et curseurs ou autres commandes de l'instrument ainsi que ses prises et connecteurs avec soin. Un maniement brutal peut entraîner un dysfonctionnement.
- Ne frappez pas brutalement l'écran et n'exercez pas de pression excessive.
- Quand vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les fiches elles-mêmes – ne tirez jamais sur le câble. De cette façon, vous éviterez de causer des court-circuits et d'endommager les éléments internes du câble.
- Cet instrument produit une certaine quantité de chaleur durant un fonctionnement normal.
- Pour éviter de gêner vos voisins, réglez le volume de l'instrument (ou de l'amplificateur) sur un niveau raisonnable. Vous pouvez utiliser des écouteurs, pour ne pas déranger votre entourage (particulièrement la nuit).
- Lorsque vous devez transporter l'instrument, placez-le, si possible dans un emballage le protégeant des chocs pour éviter de le griffer ou de l'endommager, ce qui pourrait entraîner des dysfonctionnements.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres étiquettes sur cet instrument. Lorsque vous les décollerez, vous risquez d'endommager la finition.
- Evitez de faire tomber des corps étrangers entre les touches. Cela risque d'entraver le bon fonctionnement en coinçant les touches ou en produisant une réponse manquant de précision.
- Utilisez un câble fourni par Roland pour effectuer les connexions. Si vous utilisez un câble de connexion d'une autre marque, soyez attentifs aux remarques suivantes: Certains câbles de connexion contiennent des résistances; ne vous en servez pas avec cet appareil car le volume des signaux produits risque d'être extrêmement bas voire inaudible. Pour en savoir plus sur les caractéristiques des câbles, veuillez contacter le fabricant.

# 3. Description de l'instrument

## 3.1 Face avant




① **Interrupteur [Power on] (à droite du clavier)**
(N'apparaît pas sur l'illustration.) Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le RD-150 sous/hors tension.

② **Curseur [VOLUME]**
Permet de régler le niveau général de volume du RD-150 (c.-à-d. la combinaison des signaux lors de la superposition de sons ou du partage de clavier).

③ **Curseur [BRILLIANCE]**
Permet de régler la brillance du son.

④ **Curseurs Level [LOWER] et [UPPER]**
Permettent de régler la balance de volume entre les sons "Lower" et "Upper" quand vous utilisez simultanément deux sons (en mode de superposition "Layer") ou quand vous pilotez des sons différents de la main gauche et de la main droite (en mode de partage "Split").

⑤ **Boutons de sélection de sons**
Ces boutons permettent de choisir le son ("Tone") souhaité (page 59). Les 16 boutons de sélection de sons du RD-150 vous donnent accès à 24 sons différents. Vous pouvez choisir parmi ces huit sons supplémentaires en utilisant les boutons DATA [+]/[-] dans le mode Whole du RD-150.

⑥ **Ecran**
Affiche la valeur définie pour un paramètre ou une fonction, etc.

⑦ **Boutons [DATA +/-]**
Utilisez ces boutons pour régler les valeurs des paramètres, changer le tempo, sélectionner des sons de variation, définir la transposition, etc.

⑧ **Bouton [SPLIT]**
Permet de partager le clavier en deux parties distinctes et de leur assigner un son différent pour la main gauche et la main droite. Vous pouvez modifier le point de partage.

⑨ **Bouton [KBD VELOCITY]**
Ce bouton remplit deux fonctions: il permet de désactiver la fonction de sensibilité au toucher du clavier (témoin éteint) et de choisir une autre courbe de toucher. Quand le témoin est éteint, toutes les notes sont jouées à la valeur de toucher "64" (vous pouvez changer cette valeur).

⑩ **Bouton [TRANSPOSE]**
Permet de transposer la hauteur du clavier et de jouer dans une autre tonalité.

⑪ **Bouton [FUNCTION]**
Appuyez sur ce bouton et pressez le bouton de sélection de sons correspondant à la fonction "alternative" voulue. Voici les fonctions disponibles avec cette manipulation:

| [FUNCTION] + | Description | Page |
|---|---|---|
| PIANO | Master Tune (accord global) | 65 |
| POP PIANO | Réglage d'armure de temps de la fonction Recorder & du métronome | 63 |
| ROCK PIANO | Canal MIDI du son Upper | 68 |
| HONKY TONK | Canal MIDI du son Lower | 68 |
| STAGE RHODES | Filtre MIDI de transmission/réception de changement de programme | 69 |
| SA RHODES | Filtre de réception/transmission d'effet activé/coupé | 69 |
| E.PIANO | Filtre MIDI de réception/transmission pour les messages Volume (CC07) et Expression (CC11) | 70 |
| CLAV | Assignation de la fonction Damper (pédale de maintien) au son Upper ou Lower, ou aux deux sons | 66 |
| VIBRAPHONE | Assignation des fonctions Soft (pédale douce), Sostenuto (pédale tonale) et Expression au son Upper ou Lower, ou aux deux sons | 66 |
| ACOUSTIC BASS | Assignation de la fonction Soft ou Sostenuto au commutateur au pied branché à la prise Soft/Expr | 66 |
| FINGER BASS | Choix du tempérament | 65 |
| ORCH.STRINGS | Choix de la tonique pour le tempérament spécifié | 65 |
| SYNTH STRINGS | Choix de la courbe d'accord (Stretch Tuning) | 66 |
| SYNTH PAD | Spécifie la valeur de toucher fixe. | 66 |
| JAZZ SCAT | Filtre MIDI de contrôle local | 69 |
| CHOIR | Mémorisation des réglages effectués en face avant | 67 |

⑫ **Bouton [REVERB]**
Appuyez sur ce bouton pour activer/couper l'effet de réverbération. Vous pouvez régler l'intensité de l'effet Reverb en maintenant ce bouton enfoncé tout en appuyant sur les boutons DATA [+]/[-].

### ⑬ Bouton [CHORUS]

Appuyez sur ce bouton pour ajouter un effet Chorus au son choisi. Vous pouvez régler l'intensité de l'effet Chorus en maintenant ce bouton enfoncé tout en appuyant sur les boutons DATA [+]/[-].

*Remarque: Le RD-150 comporte aussi un effet Sympathetic Resonance (simulant l'effet de résonance des cordes voisines sur un piano) activé automatiquement quand vous choisissez un son de piano. Vous pouvez régler l'intensité de cet effet avec les boutons [REVERB]+[CHORUS] (page 61).*

### ⑭ Bouton [METRONOME]

Permet de couper/d'activer le métronome et de régler son niveau.

### ⑮ Boutons Track [1]/[2]

Permettent de choisir la piste que vous voulez enregistrer ou reproduire.

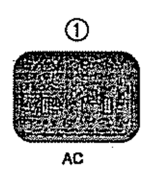
### ⑯ Bouton [PLAY]

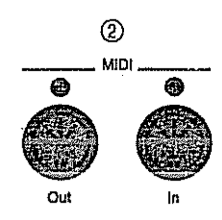
Permet de lancer (et d'arrêter) la reproduction du morceau enregistré.

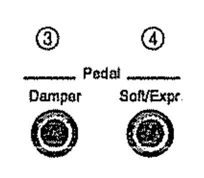
### ⑰ Bouton [REC]

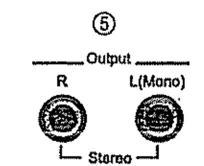
Appuyez sur ce bouton pour enregistrer un morceau que vous jouez sur le RD-150.

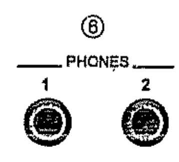
## 3.2 Face arrière










### ① Prise AC

C'est ici que vous branchez le cordon d'alimentation fourni.

### ② Prises MIDI IN & OUT

Pour piloter un instrument externe à partir du RD-150, reliez sa prise MIDI IN à la prise MIDI OUT du RD-150.

Pour piloter le RD-150 à partir d'un instrument MIDI externe (séquenceur, synthétiseur, etc.), reliez sa prise MIDI IN à la prise MIDI OUT de l'instrument externe.

### ③ Prise Pedal [Damper]

Permet de brancher la pédale DP-6 fournie et de l'utiliser comme pédale de maintien (elle maintient en effet les notes jouées).

### ④ Prise Pedal [Soft/Expr.]

Permet de brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U, ou une pédale d'expression EV-5, tous disponibles en option. Pour un commutateur au pied, vous pouvez assigner la fonction Soft ou Sostenuto. Si vous branchez une pédale EV-5 à cette prise, vous pourrez l'utiliser comme pédale d'expression pour donner du relief à votre jeu.

*Remarque: Indépendamment du contrôleur au pied branché à cette prise, vous pouvez spécifier si le commutateur au pied/la pédale d'expression affecte un seul son (Upper or Lower) ou les deux sons. Ce choix n'est bien entendu possible que si vous avez superposé des sons ou partagé le clavier.*

### ⑤ Prises Output [R], [L/Mono]

Branchez ces sorties à un amplificateur de clavier (série KC), votre chaine Hi-fi, une paire d'enceintes actives (série MA de Roland), etc. Le RD-150 ne comporte pas d'enceintes.

### ⑥ Prises PHONES

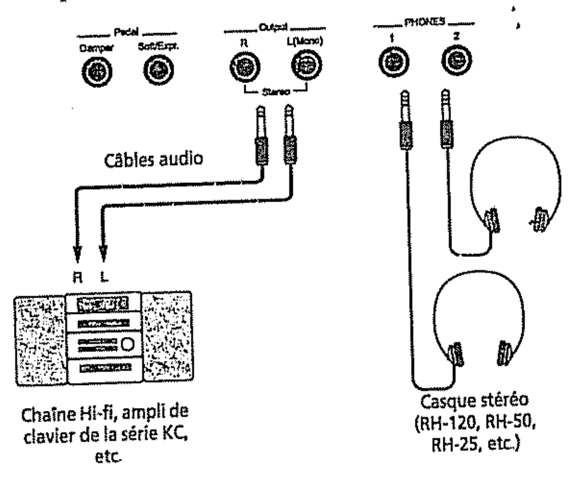
Permettent de brancher des casques stéréo (de la série RH de Roland, par exemple). Vous pouvez utiliser soit une prise, soit les deux prises simultanément.

# 4. Préparatifs et aperçu des fonctions-clés

## 4.1 Connexions

Votre RD-150 doit être branché à un amplificateur Hi-fi ou de clavier afin d'être audible. Si votre amplificateur est mono, reliez la sortie [L(Mono)] du RD-150 à l'entrée de l'amplificateur.

Vous pouvez aussi vous servir de deux casques (Roland, série RH), ce qui vous permet de vous passer d'amplificateur.




Chaîne Hi-fi, ampli de clavier de la série KC, etc.

Casque stéréo (RH-120, RH-50, RH-25, etc.)

1. Eteignez le RD-150 et l'appareil auquel vous souhaitez le brancher (ampli, mélangeur, etc.).

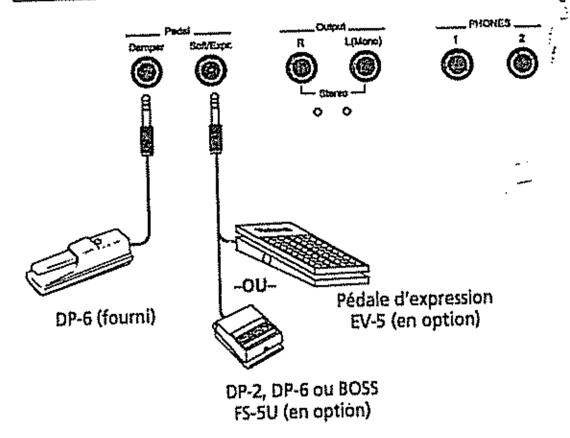
2. Reliez les entrées de la chaîne Hi-fi ou de l'ampli de clavier aux prises OUTPUT du RD-150 avec une paire de câbles audio.
Si l'amplificateur est pourvu de bornes RCA/Cinch, vous pourriez utiliser une paire de câbles audio Roland PJ-1M (option).

3. Mettez le RD-150 puis l'appareil externe sous tension (en respectant cet ordre).

4. Réglez le volume sur le RD-150 et l'appareil externe.

## 4.2 Commutateur au pied et pédale

Le RD-150 comporte deux prises Pedal: [Damper] et [Soft/Expr.]. Voici comment utiliser ces prises:




DP-6 (fourni)

Pédale d'expression EV-5 (en option)

DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U (en option)

### Damper (fonction de maintien)

Vous pouvez brancher le commutateur au pied DP-6 fourni à cette prise; cela permet de maintenir (pédale forte) les notes jouées sur le clavier du RD-150.

1. Branchez le commutateur au pied DP-6 fourni à la prise Pedal [Damper].

2. Mettez le RD-150 sous tension en appuyant sur son interrupteur [Power on] (à droite du clavier).

3. Jouez quelques notes sur le clavier tout en enfonçant le commutateur au pied.
Vous remarquerez que les notes jouées sonnent alors nettement plus longtemps que lorsque vous jouez sans enfoncer le commutateur.

4. Relâchez le commutateur au pied pour couper le son des notes maintenues.
Le RD-150 vous propose trois modes de jeu: Whole (normal), Layer (superposition) et Split (partage de clavier). En modes Layer et Split, vous pouvez spécifier si l'action du commutateur au pied [Damper] affecte le son Upper, Lower ou les deux sons. Pour en savoir plus, voyez page 66.

### Utilisation d'un deuxième commutateur au pied ou d'une pédale d'expression

La prise Pedal [Soft/Expr.] permet de brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U, ou une pédale d'expression EV-5, tous disponibles en option. Vu que vous ne pouvez utiliser qu'un de ces contrôleurs au pied à la fois (commutateur au pied ou pédale d'expression), nous vous conseillons de bien réfléchir à celui qui vous sera le plus utile.

① **Fonctions du commutateur au pied**

Pour utiliser la fonction *Soft* ou *Sostenuto*, munissez-vous d'un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U. Assignez le rôle de pédale douce (Soft) ou de pédale tonale (Sostenuto) au commutateur en question (page 66).

**Soft (pédale douce)**— Cette fonction permet de réduire le volume et d'assourdir le son des notes jouées en enfonçant le commutateur au pied.

**Sostenuto (pédale tonale)**— Bien qu'elle soit similaire à la fonction Damper décrite ci-avant, la fonction Sostenuto maintient seulement les notes dont les touches sont enfoncées quand vous appuyez sur le commutateur au pied. Les notes jouées par la suite ne sont donc pas maintenues.

*Remarque: Les modes Layer et Split permettent de spécifier si l'action du commutateur au pied touche un seul son ou les deux sons (page 66).*

② **Fonction Expression**

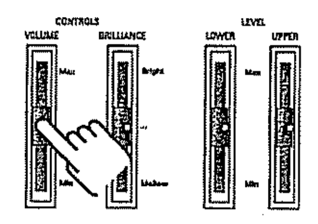
L'ajout d'une pédale d'expression EV-5 en option permet de modifier le volume comme sur un orgue. Vous pouvez ainsi créer des effets d'amplitude. Cette fonction vous sera sans doute surtout utile quand vous avez défini une superposition de sons (Layer) ou un partage de clavier (Split), car elle permet alors de modifier la balance des deux sons utilisés. (Le RD-150 ne contient pas de sons d'orgue.)

*Remarque: Le RD-150 reconnaît automatiquement si vous avez branché un commutateur au pied ou une pédale d'expression.*

*Remarque: Les modes Layer et Split permettent de spécifier si l'action de la pédale d'expression touche un seul son ou les deux sons (page 66).*

## 4.3 Volume et brillance

**Servez-vous du curseur [VOLUME] pour ajuster le volume global.**



La position "Max" correspond au volume maximum et la position "Min" rend le RD-150 inaudible.

*Remarque: Ce curseur détermine également le volume des casques.*

**Servez-vous du curseur [BRILLIANCE] pour ajuster le timbre du son.**

En position "Bright", le timbre est brillant; glissez ce curseur vers la position "Mellow" pour adoucir le timbre.

## 4.4 Morceaux de démonstration

Le RD-150 contient 16 morceaux de démonstration. Voici comment les écouter:

1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé tout en appuyant sur [REVERB].

L'écran affiche le message dEП.

**2. Appuyez sur le bouton de sélection de sons ([PIANO] ~[CHOIR]) correspondant au morceau de démonstration voulu.**

La reproduction commence dès que vous appuyez sur un bouton de sélection de sons. Le RD-150 joue tous les morceaux de démonstration dans l'ordre, en commençant par le morceau que vous avez choisi.

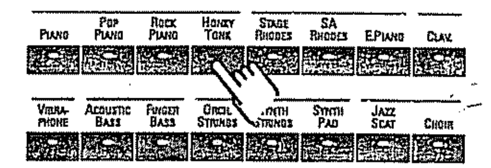
*Remarque: Tous les morceaux de démonstration sont ©2000 Roland Europe.*

# 4.5 Sélection de sons

Le RD-150 propose 24 superbes sons directement disponibles avec les boutons de sélection de sons. Les sons entre parenthèses (comportant un "*") correspondent à des sons de variation (des "Variations Tones"). Voici une brève description des sons proposés par votre RD-150:

| | |
|---|---|
| [PIANO] | Piano à queue de concert. Ce son stéréo est agrémenté de riches réverbérations. |
| (Piano 1*) | Piano à queue de concert. |
| [POP PIANO] | Superbe son de piano brillant. L'idéal pour la musique Pop et pour jouer en groupe. |
| (Classic Piano*) | Il s'agit d'un son de piano sobre au feeling européen. Parfait pour jouer de la musique classique. |
| [ROCK PIANO] | Son de piano plein d'attaque. Parfait pour la musique Rock et pour jouer en groupe. |
| [HONKY TONK] | Son de piano légèrement désaccordé, au timbre brillant et très gai. |
| [STAGE RHODES] | Superbe son de piano électrique classique. |
| [SA RHODES] | Son de piano Rhodes, ample mais plein de clarté et de douceur. |
| [E.PIANO] | Son de piano électrique très populaire créé à l'origine sur un synthétiseur. |
| [CLAV] | Son d'instrument accentuant les vibrations d'une corde pincée via un amplificateur. Adapté au jeu rythmique. |
| (Clav 1*) | Variation du son précédent. |
| (Harpsichord*) | Son délicat et élégant de clavecin. |
| [VIBRAPHONE] | Son de vibraphone. |
| (Marimba*) | Son d'un grand xylophone appelé "marimba". |
| (Glockenspiel*) | Son d'un petit carillon appelé "glockenspiel". |
| [ACOUSTIC BASS] | Son de contrebasse pincée. |
| [FINGER BASS] | Son d'une guitare basse électrique jouée avec les doigts (sans plectre). |
| (Voice Bass*) | Son d'une partie de basse de jazz-scat. |
| [ORCH.STRINGS] | Superbe son d'un ensemble de cordes. |
| [SYNTH STRINGS] | Son de cordes de synthétiseur avec une attaque lente. |
| [SYNTH PAD] | Son de synthé chaleureux idéal pour l'accompagnement (les "nappes"). |
| [JAZZ SCAT] | Ce son permet de déclencher quatre types de voix selon le toucher appliqué au clavier. Pour des résultats optimum, utilisez-le avec le son Voice Bass dans un partage de clavier. |
| [CHOIR] | Son de chœur plein et chaud. |
| (Choir 1*) | Autre type de sons de chœur. |

**1.** Pour choisir un son "principal", appuyez sur le bouton correspondant en face avant.

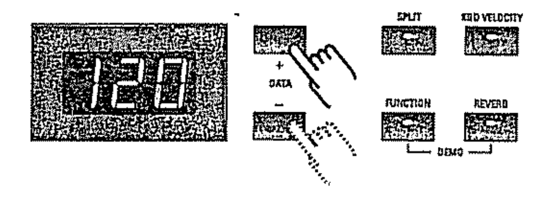



**2.** Voici comment choisir un son "de variation" (dont le nom figure entre parenthèses dans la liste ci-dessus):

**a)** Appuyez sur un bouton de sélection de sons pour désactiver le mode Layer ou Split.

**b)** Appuyez sur un bouton de sélection de sons offrant au moins un son de variation ([PIANO], par exemple).

**c)** Tout en maintenant ce bouton enfoncé, choisissez le son de variation voulu avec les boutons DATA [+]/[–].



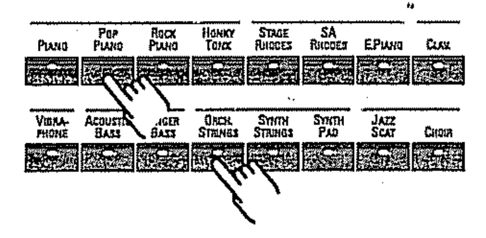

Il serait une bonne idée de jouer quelques notes sur le clavier pendant que vous sélectionnez le son de variation.

## 4.6 Superposition de deux sons

Le RD-150 permet de jouer simultanément deux sons, en créant ce qu'on appelle une "superposition". Parmi les superpositions les plus populaires, citons la combinaison d'un son de piano et d'un son de cordes; n'hésitez cependant pas à expérimenter vos propres superpositions (en combinant un son de piano avec un son Rhodes, par exemple).

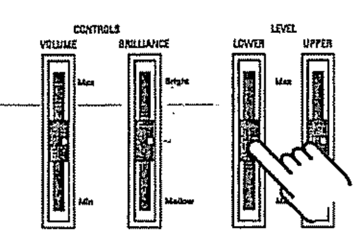
Prenons par exemple les sons "Pop Piano" et "Orch. Strings":

**1. Maintenez le bouton POP PIANO enfoncé tout en appuyant sur ORCH.STRINGS.**




Les témoins de ces deux boutons s'allument pour signaler que vous êtes en mode Layer. Jouez quelques notes pour écouter cette superposition de sons.

**2. Réglez la balance de volume des sons superposés avec les curseurs Level LOWER et UPPER.**




Le premier son choisi (en maintenant enfoncé un bouton de sélection de sons) est le son *Upper*, tandis que le second son (le deuxième bouton de sélection de sons enfoncé) correspond au son *Lower*.

**3. Pour retourner en mode Whole (et jouer un seul son), enfoncez un seul bouton de sélection de sons.**

**4. Si vous le souhaitez, vous pouvez superposer d'autres sons en répétant l'étape (1) ci-dessus.**

*Remarque: Vous pouvez aussi spécifier quel(s) son(s) répond(ent) aux messages transmis avec le commutateur au pied et/ou la pédale. Voyez page 66.*

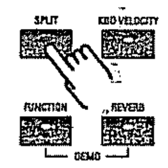
*Remarque: Si vous le souhaitez, vous pouvez mémoriser vos réglages de sorte à les retrouver la prochaine fois que vous mettez le RD-150 sous tension. Notez cependant que l'instrument comporte une seule mémoire et que la sauvegarde de vos réglages écrase les données déjà contenues dans la mémoire. Pour mémoriser vos réglages, maintenez FUNCTION enfoncé tout en appuyant sur CHOIR. Confirmez ensuite en appuyant sur DATA [+].*

## 4.7 Partage du clavier (Split)

Le RD-150 permet de partager son clavier en deux sections, haute (Upper) et basse (Lower), et d'y assigner des sons différents. Ce partage du clavier (Split) se fait autour d'une touche qui sert de point de partage.






**1. Choisissez d'abord le son voulu pour la partie droite du clavier (voyez "Sélection de sons" à la page 59).**

**2. Appuyez sur SPLIT (le témoin s'allume).**
Le son que vous avez choisi avant d'enfoncer SPLIT est disponible dans la partie droite du clavier. Il s'agit du son *Upper*.

Le RD-150 assigne automatiquement un son assorti (le son *Lower*) à la partie gauche du clavier et transpose le son Upper ou Lower, voire les deux sons. Pour en savoir plus, voyez "Mode Split (point de partage par défaut: Gb2)" à la page 72.

Vous pouvez toutefois choisir un autre son Lower.

**3. Réglez la balance de volume entre les deux sons avec les curseurs Level LOWER et UPPER.**

**4. Appuyez à nouveau sur SPLIT (le témoin s'éteint) pour quitter le mode Split.**

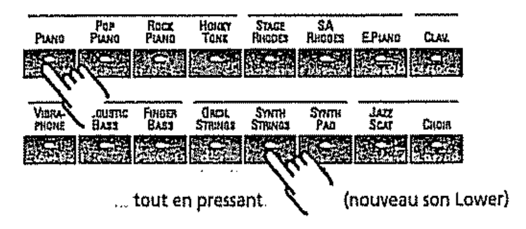
*Remarque: Vous pouvez aussi spécifier quel(s) son(s) répond(ent) aux messages transmis avec le commutateur au pied et/ou la pédale. Voyez page 66.*

### Choix d'autres sons en mode Split

Vous pouvez aussi affecter d'autres sons aux sections Upper et Lower après avoir activé le mode Split (quand le témoin SPLIT est allumé):

**Assignez un autre son à la section Upper en appuyant sur le bouton de sélection de sons voulu.**
Dans ce cas, le son de la section Lower ne change pas.

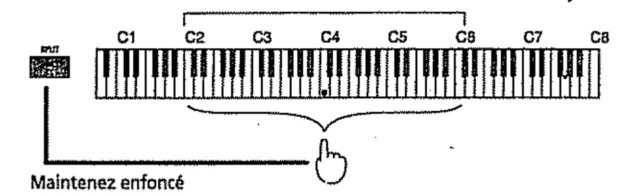
**Pour changer le son de la section Lower, maintenez enfoncé le bouton du son voulu pour la section droite (Upper) tout en appuyant sur le bouton du son voulu pour la section Lower.**



*Remarque: Vous pouvez mémoriser ces réglages de sorte à les retrouver à la prochaine mise sous tension du RD-150. Notez cependant que l'instrument comporte une seule mémoire et que la sauvegarde de vos réglages écrase les données déjà contenues dans la mémoire. Pour mémoriser vos réglages, maintenez [FUNCTION] enfoncé tout en appuyant sur [CHOIR]. Confirmez ensuite en appuyant sur DATA [+].*

## Changer le point de partage

Quand vous activez le mode Split, le clavier est partagé à la note "Gb3", à savoir le Sol bémol situé plus ou moins au centre du clavier. Vous pouvez toutefois changer l'emplacement du point de partage:




Vous pouvez régler le point de partage sur toute note comprise entre C2 et C6. Deux méthodes s'offrent à vous pour changer le point de partage:

**1. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et spécifiez le point de partage voulu avec les boutons DATA [+]/[–].** L'écran affiche brièvement un message confirmant le choix de la note.

**2. Maintenez le bouton [SPLIT] enfoncé et actionnez la touche voulue sur le clavier.**

*Remarque: Vous pouvez mémoriser ce réglage pour le retrouver à la prochaine mise sous tension du RD-150.*

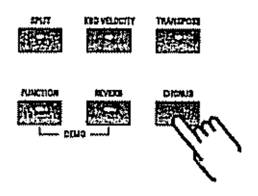
# 4.8 Utilisation des effets

Le RD-150 est doté de trois effets numériques: Chorus, Reverb et Sympathetic Resonance. Les effets Chorus et Reverb sont disponibles pour tous les sons, tandis que l'effet Sympathetic Resonance est lui réservé aux sons de piano.

## Ajout de Chorus

Le Chorus est un effet qui donne l'impression que plusieurs instruments sont joués simultanément. Cela se traduit par un son plus épais et d'une présence accrue. Vous avez le choix parmi huit niveaux d'intensité pour le Chorus.

**Appuyez sur le bouton [CHORUS] et assurez-vous que son témoin s'allume.**



*Remarque: L'effet Chorus peut être activé ou coupé indépendamment pour chaque son.*

### Changer l'intensité du Chorus

**Réglez l'intensité de l'effet avec les boutons DATA [+]/[–] tout en maintenant [CHORUS] enfoncé.**

*Remarque: Chaque son du RD-150 dispose d'une valeur d'intensité par défaut, mais vous pouvez modifier ce réglage.*

## Ajout de réverbération

L'effet Reverb permet de recréer les réverbérations d'une salle de concert, par exemple. Vous avez le choix parmi huit niveaux d'intensité pour la réverbération.

**Appuyez sur le bouton [REVERB] et assurez-vous que son témoin s'allume.**

### Changer l'intensité de la réverbération

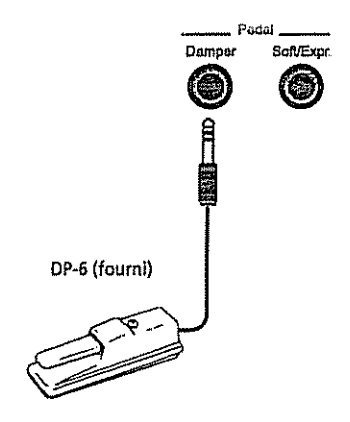
**Réglez l'intensité de l'effet avec les boutons DATA [+]/[–] tout en maintenant [REVERB] enfoncé.**

*Remarque: Chaque son du RD-150 dispose d'une valeur d'intensité par défaut, mais vous pouvez modifier ce réglage.*

## Sympathetic Resonance

Quand vous appuyez sur la pédale forte d'un piano acoustique, les cordes voisines des touches enfoncées résonnent également, ce qui ajoute de riches réverbérations au son et lui donne plus de corps. Le RD-150 permet de simuler ce phénomène pour les sons de piano ([Piano] - [Rock Piano] plus les sons de variation) grâce à l'effet *Sympathetic Resonance.* Cet effet est automatiquement appliqué aux sons en question, mais vous pouvez en modifier l'intensité en huit niveaux.

Notez que cet effet n'est audible que lorsque vous actionnez le commutateur au pied branché à la prise [Damper].




**1.** Maintenez enfoncés les boutons [CHORUS] et [REVERB] simultanément.
L'écran affiche alors le réglage d'intensité de l'effet Sympathetic Resonance.

**2.** Réglez l'intensité de l'effet avec les boutons DATA [+]/[–] tout en maintenant [CHORUS] et [REVERB] enfoncés.

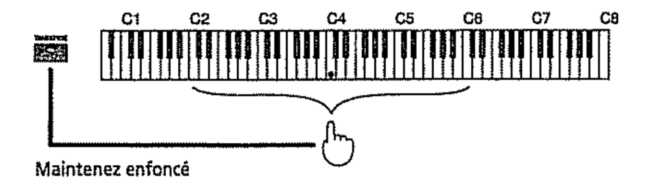
*Remarque: La valeur "4" est automatiquement sélectionnée à la mise sous tension. Vous pouvez néanmoins mémoriser ce réglage en même temps que les autres réglages définis en face avant (page 67).*

*Remarque: En modes Layer et Split, le réglage d'intensité défini ici s'applique aux deux sons, mais il est mémorisé temporairement pour le son Upper.*

# 4.9 Transposition

La fonction Transpose vous permet de transposer tout le clavier. Le RD-150 joue alors dans une tonalité différente de celle de votre jeu. Un morceau difficile avec de nombreuses altérations peut ainsi être transposé dans une tonalité facilitant le jeu. La transposition permet aussi de s'adapter à la voix d'un chanteur.

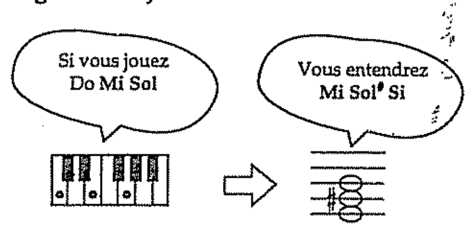
## Transposition à l'aide du clavier




Tout en maintenant [TRANSPOSE] enfoncé, appuyez sur la touche qui correspond à la tonique de la tonalité voulue.
Le témoin [TRANSPOSE] s'allume pour indiquer que vous pouvez jouer dans la nouvelle tonalité. Si le témoin est éteint, cela vous indique qu'il n'y a aucune transposition (la touche Do produit un Do, etc.).

Il suffit donc d'appuyer sur le bouton [TRANSPOSE] pour passer d'une tonalité à l'autre.
La tonalité choisie est conservée jusqu'à la mise hors tension du RD-150.

**■ Exemple: jouer un morceau en Mi majeur avec un doigté Do majeur**




Appuyez sur la touche Mi tout en maintenant le bouton [TRANSPOSE] enfoncé: vous entendrez ainsi un Mi chaque fois que vous jouez un Do.

## Transposition avec les boutons

Maintenez [TRANSPOSE] enfoncé tout en choisissant l'intervalle de transposition avec les boutons DATA [+]/[–].
La plage de réglage s'étend de –6~5, ce qui permet de transposer le clavier jusqu'à six demi-tons en dessous de la hauteur normale ou jusqu'à 5 demi-tons au-dessus de la hauteur normale. Une pression simultanée sur les deux boutons DATA [+]/[–] ramène ce réglage sur "1".

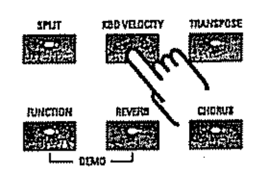
*Remarque: La tonalité que vous avez réglée est mémorisée jusqu'à la mise hors tension du piano. Quand le témoin s'allume, la transposition est activée.*

**■ Exemple: jouer un morceau en Mi majeur avec un doigté Do majeur**
Si vous prenez Do majeur comme fondamentale, il y a quatre demi-tons qui la séparent de Mi. Optez donc pour la valeur "4".

*Remarque: La transposition ne s'applique qu'au son actuellement sélectionné. Vous ne pouvez donc pas transposer les morceaux de démonstration ni le morceau que vous avez enregistré (page 64).*

## 4.10 Sensibilité au toucher (Key Velocity)

Le RD-150 permet de changer la sensibilité au toucher de son clavier. Bien que ce réglage ne change pas le "poids" des touches, vous remarquerez cependant comme il facilite (ou rend difficile) le jeu fortissimo (de notes jouées à volume élevé). Si vous n'utilisez pas cette fonction, vous pouvez la désactiver.






A la mise sous tension du RD-150, le témoin du bouton [KBD VELOCITY] s'allume automatiquement, vous indiquant que votre toucher influence le timbre et le volume du ou des sons choisis.

**1. Appuyez sur [KBD VELOCITY] (le témoin s'éteint) pour désactiver la fonction de sensibilité au toucher.**
Quel que soit le toucher que vous appliquez au clavier, toutes les notes sont maintenant jouées au même volume et produisent un timbre identique. (Le RD-150 est alors insensible au toucher et affecte la valeur de toucher MIDI "64" à toutes les notes. Vous pouvez changer cette valeur; voyez page 66.)

Si vous voulez piloter le RD-150 avec votre toucher mais que vous estimez son clavier trop sensible (ou pas assez sensible), vous pouvez changer de courbe de toucher:

**2. Appuyez sur le bouton [KBD VELOCITY] de sorte que son témoin s'allume.**

**3. Maintenez [KBD VELOCITY] enfoncé et choisissez une courbe de toucher avec les boutons DATA [+]/[–]:**
*Remarque: A la mise sous tension, le clavier est réglé sur la courbe "M" (toucher normal).*

-L- (léger): Cette courbe confère une impression plus légère au clavier. Elle permet de jouer plus facilement les notes de haut volume et convient donc pour les enfants et les débutants.

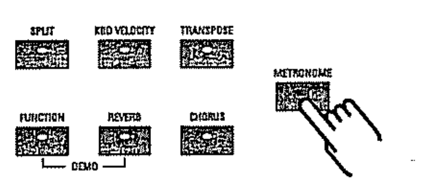
-H- (dur): Cette courbe confère un feeling plus lourd au clavier. Le jeu fortissimo requiert un toucher nettement plus fort que la moyenne. Cette courbe offre donc une plage dynamique plus étendue.

-M- (normal): Il s'agit du réglage par défaut, à savoir de sensibilité normale au toucher.

*Remarque: Si vous utilisez le son Jazz Scat, choisissez la courbe "H" ou "M". Sans cela, vous n'arriverez pas à déclencher les différentes voyelles.*

## 4.11 Jeu avec métronome

Le RD-150 comprend un métronome qui donne la mesure (Beat) et le tempo; vous pouvez changer ces réglages à votre convenance. De plus, le volume du métronome est réglable selon 128 niveaux.



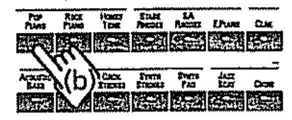

**1. Pressez [METRONOME] pour activer le métronome.**
(Vous pouvez arrêter le métronome à tout moment en enfonçant à nouveau ce bouton.)

**2. Maintenez [METRONOME] enfoncé et réglez le volume du métronome (0~127) avec les boutons DATA [+]/[–].**

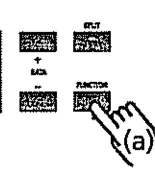
**3. Réglez le tempo du métronome avec DATA [+]/[–].**
Voici la plage de tempo: ♩= 40~210.

### Régler l'armure de temps du métronome

L'armure de temps "4/4" est choisie automatiquement, mais vous pouvez spécifier un autre réglage:








**1. Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [POP PIANO].**
L'écran affiche le réglage d'armure de temps en vigueur (sans doute "4-4").

**2. Choisissez une autre armure de temps avec les boutons DATA [+]/[–].**
Vous avez le choix entre:

| | |
|---|---|
| 0-4 | Le son du métronome est audible seulement sur le premier temps de chaque mesure. |
| 2-4 | Armure de temps en 2/4 |
| 3-4 | Armure de temps en 3/4 |
| 4-4 | Armure de temps en 4/4 |
| 5-4 | Armure de temps en 5/4 |
| 6-4 | Armure de temps en 6/4 |
| 3-8 | Armure de temps en 3/8 |
| 6-8 | Armure de temps en 6/8 |
| 9-8 | Armure de temps en 9/8 |

**3. Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.**

# 5. Enregistrement avec la fonction Recorder

## 5.1 Enregistrer votre jeu

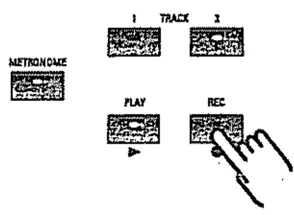
Le RD-150 vous propose une fonction d'enregistreur (Recorder) deux pistes pour capturer vos idées, enregistrer des compos originales ou vos propres versions de morceaux existants.

*Remarque: Vous ne pouvez pas transférer de morceau enregistré sur le RD-150 à un séquenceur via MIDI. Veillez donc à utiliser un séquenceur externe pour tout morceau que vous voulez conserver.*

**1. Choisissez le son voulu pour l'enregistrement puis réglez les effets Chorus, Reverb, le tempo, etc.**

Vous ne pouvez changer ni le tempo ni la mesure pendant l'enregistrement.

**2. Appuyez sur le bouton [REC].**




Le témoin de chaque piste ne contenant pas de données enregistrées se met à clignoter. Vous vous trouvez en mode prêt-à-enregistrer.

> Un enregistreur consigne les signaux destinés aux enceintes gauche et droite sur deux *pistes (tracks)*. Le RD-150 se sert d'un système semblable: ce que vous jouez de la main *droite* est enregistré sur la *piste 2* tandis que ce que vous jouez de la main *gauche* l'est sur la *piste 1*. C'est très pratique pour les exercices car vous pouvez vous concentrer sur chaque main séparément.
> Ces pistes permettent aussi d'enregistrer deux parties différentes (à quatre mains). Dans ce cas, ne perdez cependant pas de vue que les parties jouées en mode Split ou Layer (page 60) seront enregistrées dans la même piste.

*Remarque: Si après tout vous ne voulez pas utiliser la fonction Recorder, appuyez à nouveau sur [REC].*

**3. Appuyez sur Track [1] ou [2] de sorte à ce que le témoin correspondant se mette à clignoter.**

Cela signifie que les données de la piste en question seront écrasées au profit des nouvelles données enregistrées. Il est impossible de récupérer des données ainsi effacées.

Si le témoin d'une piste reste allumé constamment, les données de jeu enregistrées sur cette piste seront reproduites quand l'enregistrement débute dans l'autre piste. Si vous ne souhaitez pas entendre ces données, coupez la piste en appuyant sur le bouton Track correspondant avant d'appuyer sur [REC].

**4. Appuyez sur le bouton [METRONOME] si vous voulez utiliser le métronome durant l'enregistrement.**

Voyez page 63 la manière de régler le métronome.

**5. Enfoncez [PLAY]. Le RD-150 lance l'enregistrement après un décompte de deux mesures.**

Si vous commencez à jouer sans enfoncer le bouton [PLAY], le RD-150 démarre immédiatement l'enregistrement, sans décompte.

**6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [PLAY].**

### Remarques concernant l'enregistrement

Si, en mode d'attente d'enregistrement, vous appuyez sur un bouton Track d'une piste contenant des données (dont le témoin clignote), l'enregistrement démarre et les nouvelles données écrasent les anciennes. Ces données effacées sont irrécupérables.

Le nombre de notes pouvant être enregistrées avec l'instrument n'est pas infini. Si vous utilisez une pédale, les messages de la pédale sont enregistrés et la capacité de notes pourrait diminuer.

Si la mémoire arrive à saturation en cours d'enregistrement, le témoin du bouton [REC] se met à clignoter plus rapidement. Lorsqu'il devient impossible d'ajouter des données, le témoin [REC] s'éteint et l'enregistrement s'arrête automatiquement.

## 5.2 Ecouter votre morceau

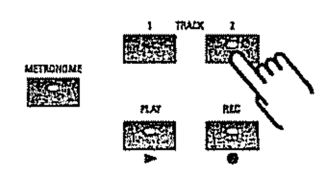
**1. Appuyez sur [PLAY] pour jouer votre morceau.**
(Enfoncez-le à nouveau pour arrêter la reproduction.)

**2. Si nécessaire, changez le tempo du morceau avec les boutons DATA [+]/[-].**

Ce réglage n'affecte pas la hauteur.

### Ecoute d'une seule piste

Appuyez sur le bouton Track de la partie que vous voulez couper (vérifiez que son témoin est éteint).




**3. Enfoncez [PLAY] pour lancer la reproduction.**

**4. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter la reproduction.**

# 6. Autres fonctions utiles

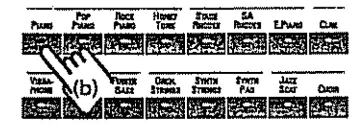
Les fonctions suivantes sont accessibles via le bouton [FUNCTION]. Il s'agit de fonctions que vous n'utiliserez probablement pas à chaque session, mais qui tomberont cependant parfois à pic.

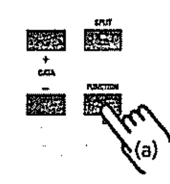
## 6.1 Accord du RD-150

Cette fonction vous permet d'accorder le RD-150 avec d'autres instruments que vous accompagnez (ou avec un lecteur CD, un enregistreur, etc.).

Le RD-150 est un instrument numérique, ce qui signifie d'une part que vous n'aurez jamais de problème de désaccordage et d'autre part que vous pouvez en modifier l'accord en quelques rapides manips.

**1. Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [PIANO].**




L'écran affiche alors la fréquence du La central ("A4").

**2. Réglez la hauteur du La central (et donc du clavier entier) avec les boutons DATA [+]/[-].**

La hauteur standard peut être réglée sur n'importe quelle valeur comprise entre 415.3~466.2Hz. La hauteur standard (le "diapason") des instruments de musique électronique est de 440Hz.

Notez que le premier chiffre ("4") n'est pas affiché et que la fréquence "440Hz" apparaît donc à l'écran sous la forme "40 0". De même, pour la fréquence "415.3", l'écran affiche "15 3", etc.

**3. Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.**

## 6.2 Différents tempéraments

Le RD-150 vous permet de jouer de la musique classique (baroque, par exemple) avec le tempérament en usage à l'époque.

La plupart des morceaux composés et joués aujourd'hui utilisent le tempérament égal (la gamme la plus commune). Toutefois, il a existé de nombreux tempéraments différents. En jouant un morceau avec un ancien tempérament, vous serez en mesure d'apprécier la musique telle qu'elle a été conçue à l'origine.

**1. Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [FINGER BASS].**

**2. Choisissez le tempérament voulu avec DATA [+]/[-].**

*Remarque: Pour certaines gammes, vous devez aussi définir la tonique. Pour en savoir plus, voyez ci-dessous.*

**EqU** Egal: Cette gamme divise l'octave en 12 intervalles égaux.

**PYt** Pythagoricien: Cette méthode d'accord a été inventée par le célèbre philosophe Pythagore. Elle résout l'ambiguïté des quartes et des quintes. La tierce, toutefois, est légèrement imparfaite mais la mélodie est claire.

**MAJ** Juste (Majeur): Ce tempérament résout l'ambiguïté des quintes et des tierces. Bien que les accords soient plus beaux, la gamme est mal équilibrée et ne convient donc pas pour jouer des mélodies.

**Min** Juste (Mineur): Il s'agit d'une gamme juste destinée à jouer des morceaux en tempérament mineur.

**Mnt** Ton moyen: Ce tempérament apporte quelques compromis au tempérament juste et facilite la transposition.

**uEr** Werckmeister: En combinant les tempéraments à ton moyen et pythagoricien, Werckmeister permet de jouer dans n'importe quelle tonalité.

**HIr** Kirnberger: Résultat d'améliorations apportées au ton moyen et au tempérament juste, il est relativement tolérant vis à vis de la transposition et peut servir dans toutes les tonalités.

**3. Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.**

*Remarque: Le tempérament sélectionné sera utilisé jusqu'à ce que vous mettiez le RD-150 hors tension ou jusqu'à ce que vous sélectionniez un autre tempérament.*

### Choix de la tonique

Si vous jouez avec un tempérament autre que Egal, vous devez spécifier la tonique/fondamentale ("Do" pour un tempérament majeur et "La" pour un tempérament mineur) en fonction de la tonalité du morceau en question.

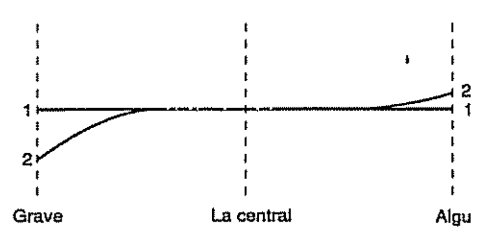
**1. Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [ORCH.STRINGS].**

**2. Choisissez la tonique voulue avec les boutons DATA [+]/[-].**

L'écran affiche les notes sous forme d'intervalles. Pour une transposition de Do en Ré, il indique donc 3, pour une quinte le chiffre 8.

### Courbe d'accord

La courbe d'accord est une méthode d'accord propre aux pianos. La hauteur d'un piano est généralement réglée plus bas dans les graves et plus haut dans les aigus par rapport à ce que voudrait un tempérament égal. La courbe d'accord représente le réel changement de hauteur dans l'accord par rapport à la hauteur attendue pour le tempérament égal. En choisissant une autre courbe, vous obtiendrez un accord légèrement différent (du moins pour les graves et les aigus) mais d'autant plus riche.




**1. Appuyez sur FUNCTION puis sur Synth Strings.**

**2. Choisissez la courbe d'accord voulue avec les boutons DATA [+]/[-]:**

-1- Courbe d'accord standard adaptée au jeu avec superposition ou au jeu avec d'autres instruments de musique.

-2- Courbe d'accord qui s'étire dans le grave et l'aigu. Convient pour les solos de piano.

**3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.**

*Remarque: La courbe d'accord sélectionnée ici sera conservée jusqu'à la mise hors tension du RD-150.*

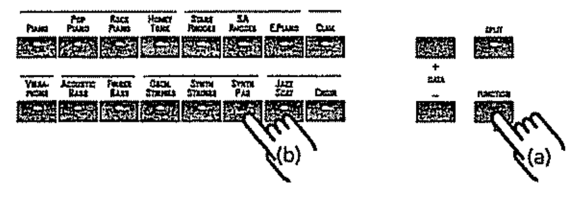
*Remarque: A la mise sous tension, la courbe "2" est automatiquement sélectionnée.*

*Remarque: Cette courbe d'accord ne s'applique qu'aux sons "Piano".*

## 6.3 Régler la valeur de toucher fixe

La procédure suivante montre comment régler la valeur de toucher fixe (uniforme) en vigueur quand vous désactivez la fonction de sensibilité au toucher du RD-150 avec le bouton KBD VELOCITY.

**1. Appuyez sur FUNCTION (a) puis sur SYNTH PAD (b).**




**2. Réglez la valeur de toucher voulue avec les boutons DATA [+]/[-] (valeur par défaut: "64").**

Choisissez une valeur entre 1~127 (toucher très léger à toucher très fort).

**3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.**

## 6.4 Fonctions des pédales

Le RD-150 comporte deux prises en face arrière portant l'appellation respective Damper et Soft/Expr..

La première de ces prises est destinée à recevoir le commutateur au pied DP-6 fourni, tandis que la seconde sert à brancher un commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U, ou une pédale d'expression EV-5. Voyez aussi la page 57.

Le RD-150 permet d'effectuer quelques réglages pour ces commutateurs/pour la pédale d'expression.

### Assignation de la pédale de maintien

Les modes Layer et Split (page 60) permettent de spécifier si le commutateur au pied branché à la prise Damper affecte uniquement le son Upper, le son Lower ou s'il influence les deux sons.

**1. Appuyez sur FUNCTION puis sur CLAV.**

**2. Affectez le son voulu avec les boutons DATA [+]/[-]:**

-U- La pédale de maintien pilote juste le son Upper.

-L- La pédale de maintien pilote juste le son Lower.

U-L La pédale de maintien pilote les sons Upper et Lower.

**3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.**

### Fonctions du commutateur Soft/Expr.

#### Assigner la fonction du commutateur Soft/Expr.

Le RD-150 reconnaît automatiquement si vous avez branché un commutateur au pied ou une pédale d'expression. Un commutateur au pied branché à la prise Soft/Expr. peut servir de pédale douce (Soft) ou tonale (Sostenuto). Voyez aussi page 57. (Ce réglage n'est pas possible pour une pédale d'expression.)

**1. Appuyez sur FUNCTION puis sur ACOUSTIC BASS.**

**2. Choisissez la fonction voulue avec DATA [+]/[-]:**

SFt Le commutateur fait office de pédale douce.

Stn Le commutateur fait office de pédale tonale.

**3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.**

#### Assigner le commutateur ou la pédale d'expression Soft/Expr. aux sons voulus

Les modes Layer et Split (page 60) permettent de spécifier si le commutateur ou la pédale d'expression branché(e) à la prise Soft/Expr. affecte le son Upper, le son Lower ou les deux sons.

**1. Appuyez sur FUNCTION puis sur VIBRAPHONE.**

**2. Assignez le son voulu avec les boutons DATA [+]/[-]:**

-U- Le contrôleur au pied pilote juste le son Upper.

-L- Le contrôleur au pied pilote juste le son Lower.

U+L Le contrôleur au pied pilote les sons Upper et Lower.

3. Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

## 6.5 Mémoriser vos réglages

Vous pouvez mémoriser tous les réglages que vous avez définis en face avant (y compris le choix des sons, l'intensité des effets, les sons affectés à la superposition/au partage, les réglages MIDI, etc.). Cette fonction permet de retrouver tous vos réglages à la prochaine mise sous tension du RD-150.

Ne perdez pas de vue que cet instrument comporte une seule mémoire (appelée "Flash ROM"). Cela veut dire que les réglages contenus dans cette mémoire sont remplacés lors de chaque nouvelle sauvegarde.

1. Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [CHOIR].
L'écran vous demande confirmation avec le message Sto (Store?).

2. Appuyez sur DATA [+] pour sauvegarder vos réglages.

## 6.6 Rappeler les réglages d'usine

Voici la procédure pour effacer le contenu de la mémoire du RD-150 (et ainsi rappeler ses réglages d'usine):

Maintenez enfoncés [REC] + [PLAY] tout en mettant le RD-150 sous tension.
L'écran affiche brièvement le message Fct, puis passe au mode de fonctionnement normal.

# 7. Fonctions MIDI

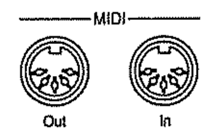
Si vous ne souhaitez pas brancher un instrument MIDI au RD-150, il est inutile de lire ce chapitre.

MIDI est l'acronyme de *Musical Instrument Digital Interface*, une norme internationale qui permet de transmettre des données de jeu entre instruments de musique électroniques et ordinateurs.

### Connexion d'appareils MIDI

Le RD-150 dispose de deux prises MIDI pour l'échange (transmission et réception) de messages de jeu avec un dispositif externe. En branchant des appareils externes à ces prises, vous élargissez les possibilités du RD-150.

#### Prises MIDI




Le RD-150 est pourvu de deux prises MIDI: MIDI OUT et MIDI IN. En branchant le piano à un instrument MIDI externe via ces prises, vous permettez à ces instruments d'interagir: vous pouvez ainsi jouer avec les sons d'un instrument externe et les changer à partir du RD-150.

**MIDI OUT**— Envoie des messages décrivant des actions (telles que le jeu sur le clavier) à la prise MIDI IN de l'appareil externe.

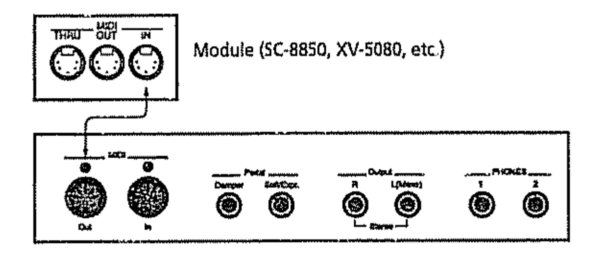
**MIDI IN**— Reçoit les messages MIDI envoyés par un appareil MIDI externe. L'appareil MIDI récepteur agit en fonction des messages MIDI reçus: il produit des sons, il change de son, etc.

### Connexion d'un appareil MIDI

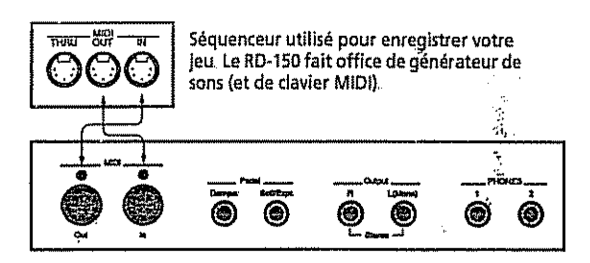
**1.** Mettez le RD-150 hors tension.

**2.** Reliez une prise MIDI ("OUT", par exemple) de l'appareil externe à la prise opposée sur le RD-150 ("IN" en l'occurrence) avec un câble MIDI MSC-15/25/50 disponible en option.

### Exemple de configuration: piloter un module




### Configuration avec séquenceur MIDI



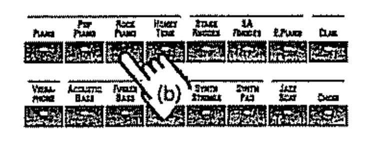

## 7.1 Canaux MIDI

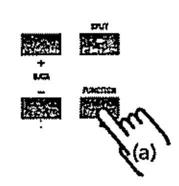
MIDI dispose de 16 canaux. Les messages MIDI sont transmis d'un appareil MIDI à un autre via un canal MIDI. Pour une bonne réception des messages, il ne suffit pas d'effectuer des connexions correctes, il faut encore que les canaux soient réglés convenablement. Sur le RD-150, vous pouvez spécifier deux canaux MIDI: un pour le son Upper et un deuxième pour le son Lower. Le canal du son Lower sert en modes Layer et Split (page 60). En mode Whole (quand vous n'avez défini ni de superposition, ni de partage), seul le canal du son Upper est activé.

*Remarque: Les réglages des canaux MIDI sont conservés jusqu'à la mise hors tension de l'instrument.*

### Régler le canal MIDI pour le son Upper

**1.** Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [ROCK PIANO].




**2.** Choisissez le canal MIDI voulu (1~16/Off) pour le son Upper avec les boutons DATA [+]/[-].

**3.** Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

### Régler le canal MIDI pour le son Lower

**1.** Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [HONKY TONK].

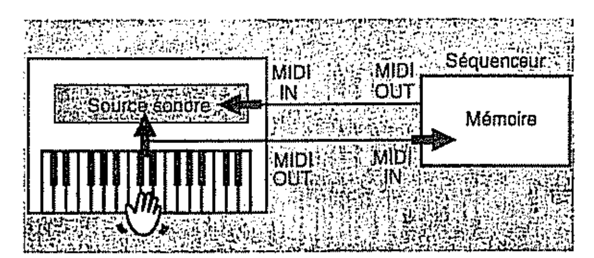
**2.** Choisissez le canal MIDI voulu (1~16/Off) pour le son Lower avec les boutons DATA [+]/[-].

**3.** Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

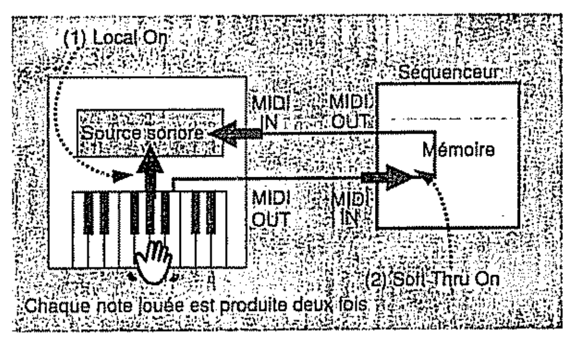
# 7.2 Filtres MIDI

## Contrôle Local activé/coupé

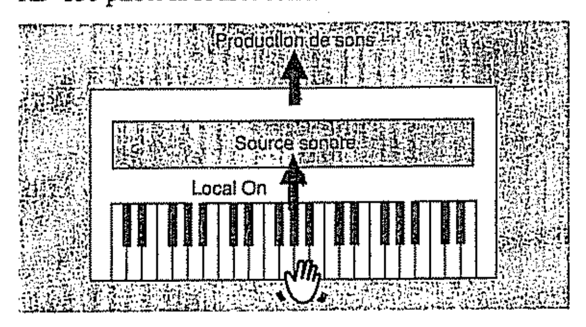
Vous pouvez brancher le RD-150 à un séquenceur MIDI et enregistrer vos morceaux avec ce séquenceur. Vous pouvez, bien sûr, reproduire ces données par la suite.



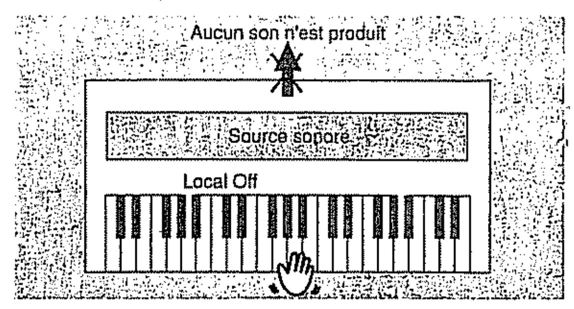

Si la fonction Soft Thru ou MIDI Echo du séquenceur est activée, les notes enregistrées sont retransmises immédiatement au RD-150 et jouées une seconde fois. C'est dû au fait que les informations du clavier atteignent le générateur de sons par deux voies différentes: (1) et (2). Le résultat est étrange et réduit en outre considérablement le nombre de voix disponibles (polyphonie). Pour contourner ce problème, vous pouvez couper la voie (1) en coupant le contrôle local du RD-150 (Local Off).




**Local ON**— Lorsqu'il y a contrôle local, le clavier du RD-150 pilote la source sonore de l'instrument.




**Local Off**— Le clavier et la source sonore interne sont dissociés. La source sonore ne produit donc aucun son quand vous jouez sur le clavier.




**1.** Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [JAZZ SCAT].

**2.** Choisissez on ou oFF (pas de connexion) avec les boutons DATA [+]/[−].

**3.** Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

*Remarque: Le réglage Local on/off effectué ici est conservé jusqu'à la mise hors tension du RD-150.*

La fonction Local peut aussi être réglée avec des messages MIDI Local Control". Quand le RD-150 est relié à un MT-80/120/300, un message Local Off est transmis dès que vous mettez le MT sous tension. Il faut, pour cela, mettre le MT sous tension avant le RD-150.

## Filtre de transmission/réception de changements de programme

Les "changements de programme" sont des messages MIDI qui permettent de choisir des sons à distance sur le RD-150 ou de changer de sons sur un instrument externe piloté avec le RD-150. Dans ce deuxième type de pilotage, vous changez de son sur l'instrument externe en choisissant un autre son sur le RD-150.

La procédure suivante permet d'activer/de couper la transmission/réception des messages de changement de programme MIDI.

**1.** Appuyez sur [FUNCTION] puis sur [STAGE RHODES].

**2.** Choisissez on (transmission/réception actives) ou OFF (transmission/réception coupées) avec les boutons DATA [+]/[−].

**3.** Appuyez à nouveau sur [FUNCTION] pour quitter le mode Function.

*Remarque: Vous pouvez sauvegarder ce réglage en même temps que tous les autres paramètres. Voyez page 67.*

## Filtre d'activation/de coupure des effets

MIDI vous permet aussi d'activer/de couper les effets Chorus et Reverb. Quand ce filtre est actif (on), le RD-150 transmet un message MIDI spécial à l'instrument externe quand vous activez/coupez son effet Chorus ou Reverb. De même, quand le RD-150 reçoit ce type de message d'un séquenceur, il coupe ou active l'effet en question.

1. Appuyez sur FUNCTION puis sur SA RHODES.

2. Choisissez on (transmission/réception actives) ou OFF (transmission/réception coupées) avec les boutons DATA +/-.

3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.

*Remarque: Vous pouvez sauvegarder ce réglage en même temps que tous les autres paramètres. Voyez page 67.*

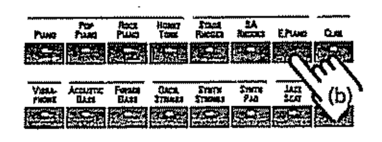
## Filtre des messages Volume & Expression

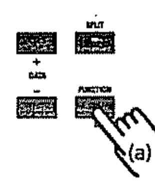
Quand vous changez le réglage de volume du curseur LOWER ou UPPER, le RD-150 transmet une commande de contrôle de Volume (CC07) via le canal MIDI assigné au son Lower ou Upper. Ce type de message permet aussi de piloter le volume des sons du RD-150 à distance.

Le RD-150 transmet aussi un autre type de message de volume (relatif) quand vous actionnez une pédale d'expression EV-5 en option. Le RD-150 peut en outre recevoir la commande de contrôle (CC11) correspondante.

Si vous n'avez pas besoin de ces messages, vous pouvez en désactiver la transmission/réception comme suit:

1. Appuyez sur FUNCTION puis sur E.PIANO.




2. Choisissez on (transmission/réception actives) ou OFF (transmission/réception coupées) avec les boutons DATA +/-.

3. Appuyez à nouveau sur FUNCTION pour quitter le mode Function.

*Remarque: Vous pouvez sauvegarder ce réglage en même temps que tous les autres paramètres. Voyez page 67.*

# 7.3 Numéros de changement de programme

Vous trouverez ci-dessous les messages de changements de programme MIDI transmis par le RD-150 quand vous choisissez les différents sons. Si vous envoyez ces messages au RD-150 via MIDI, vous obtiendrez le même résultat qu'en choisissant les sons avec les boutons correspondants en face avant.

Tenez compte des remarques suivantes quand vous utilisez des messages de changement de programme:

- Ces messages sont transmis et reçus via le canal MIDI spécifié pour le son Lower ou Upper. Pour en savoir plus sur le réglage de canal, voyez page 68.
- Les messages de changement de programme sont uniquement transmis/reçus si le filtre en question est réglé sur on. Voyez page 69.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Piano | 01 | Vibraphone | 13 |
| Piano 1 | 02 | Marimba | 14 |
| Pop Piano | 04 | Glockenspiel | 15 |
| Classic Piano | 05 | Acoustic Bass | 16 |
| Rock Piano | 06 | Finger Bass | 17 |
| Honky Tonk | 03 | Voice Bass | 18 |
| Stage Rhodes | 07 | Orch.Strings | 19 |
| SA Rhodes | 08 | Synth Strings | 20 |
| E.Piano | 09 | Synth Pad | 21 |
| Clav | 12 | Jazz Scat | 22 |
| Clav 1 | 11 | Choir | 23 |
| Harpsichord | 10 | Choir 1 | 24 |

# 8. Appendice

## 8.1 En cas de problème

Si le RD-150 ne fonctionne pas comme il le devrait, vérifiez d'abord les points suivants:

**Impossible de mettre le piano sous tension.**
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.

**Aucun son n'est audible.**
Vérifiez le réglage des curseurs [VOLUME], [LOWER] et [UPPER].

Assurez-vous que le RD-150 est correctement branché à un ampli (ou autre) et que ce dernier est sous tension.

**Aucun son n'est audible (quand un dispositif MIDI externe est branché).**
Voyez si tous les appareils sont bien sous tension.

Voyez si la fonction Local est réglée sur "Off".

**Une touche enfoncée produit deux sons.**
Voyez si le mode de superposition (Layer) est actif.

Si un séquenceur est branché, voyez si sa fonction Soft Thru est coupée.

**Certaines notes ne sonnent pas.**
La polyphonie maximum (le nombre maximum de voix) du RD-150 est de 64. Si vous accompagnez un morceau de démonstration et si vous vous servez souvent de la/des pédales, il peut arriver que les données de jeu excèdent le nombre de voix disponibles ce qui entraîne la coupure de certaines notes.

**La hauteur du clavier semble incorrecte.**
Voyez si la fonction [TRANSPOSE] est coupée.

Vérifiez les réglages de tempérament et de courbe d'accord.

Vérifiez les réglages d'accord global (Master Tuning).

**Un commutateur au pied ou la pédale d'expression ne fonctionne pas normalement: le contrôleur en question reste sans effet ou reste activé.**
Vérifiez la connexion du commutateur ou de la pédale.

## 8.2 Fiche technique

### Clavier
Pondéré à 88 touches (TP-23)

### Modes de clavier
Whole, Split (superposition), Layer (partage)

### Générateur de sons
Polyphonie max.: 64 voix
Sons: 16 sons principaux (Stereo Piano, Pop Piano, Rock Piano, Honky-Tonk, Stage Rhodes, SA Rhodes, E.Piano, Clav, Vibraphone, Ac. Bass, Finger Bass, Orch. Strings, Synth Strings, Synth Pad, Jazz Scat, Choir)
8 sons de variation: Piano 1, Piano 2, Clav 1, Harpsichord, Glockenspiel, Choir 1, Voice Bass

### Commandes en face avant
Curseurs: ...... Master Volume, Brilliance, Upper Level, Lower Level
Boutons: ...... sélection de sons (x16), Reverb, Chorus, Metronome, Recorder, KBD Velocity, Split

### Fonctions réglables
Accord global: 415,3Hz~466,2Hz, réglable par pas de 0,1Hz
Transposition: -6~+5 demi-tons
Toucher: 3 courbes, coupé (valeur de toucher fixe réglable)
Tempéraments: 7 types définis à l'usine
Courbe d'accord: 2 types

### Effets
Reverb et Chorus numériques (réglables sur 8 niveaux)
Sympathetic Resonance (pour sons de piano): 8 niveaux

### Fonctions des pédales
Damper
Soft/Sostenuto ou Expression (reconnaissance automatique)

### Fonction Recorder
2 pistes, 1 morceau
Capacité: ±5.000 notes
Tempo: ♩= 40~210
Résolution: 96 impulsions par noire
Commandes: Play/Stop, Rec, Tempo, choix de piste

### Métronome
Armure de temps: 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 3/8, 6/8, 9/8
Volume: réglable sur 128 niveaux

### Prises
Damper, Soft/Expr., casque x2 (stéréo)
Output (L/Mono, R), MIDI IN, OUT

### Consommation
45W (230V, 230VE)

### Dimensions
1380 (L) x 320 (P) x 105 (H) mm

### Poids
22,5 kg

### Accessoires
Mode d'emploi, cordon d'alimentation, pupitre, pédale DP-6

### Options
Câbles MIDI de la série MSC, stand pour clavier KS-12, amplificateurs de clavier de la série KC, casques de la série RH, commutateur au pied DP-2, DP-6 ou BOSS FS-5U, pédale d'expression EV-5.

*Remarque: En vue d'une amélioration constante de ses produits, Roland se réserve le droit de modifier les caractéristiques et/ou l'aspect de cet instrument sans avis préalable.*

## 8.3 Réglages automatiques en mode Split

Les combinaisons de sons suivantes produisent des transpositions automatiques du son Lower et/ou Upper. Le RD-150 effectue automatiquement ces réglages pour assurer des partages plus rentables d'un point de vue musical.

### Mode Split (point de partage par défaut: Gb2)

| Son Upper (droite) | Son Lower (gauche) |
|---|---|
| 1. Piano (-1 oct) | Ac. Bass |
| 2. Pop Piano (-1 oct) | Ac. Bass |
| 3. Rock Piano (-1 oct) | Finger Bass |
| 4. Honky Tonk (-1 oct) | Ac. Bass |
| 5. Stage Rhodes (-1 oct) | Finger Bass |
| 6. SA Rhodes (-1 oct) | Finger Bass |
| 7. E.Piano (-1 oct) | Finger Bass |
| 8. Clav (-1 oct) | Finger Bass |
| 9. Vibraphone (-1 oct) | Ac. Bass |
| 10. Acoustic Bass (-2 oct) | Piano 1 (+2 oct) |
| 11. Finger Bass (-2 oct) | Stage Rhodes (+2 oct) |
| 12. Orch. Strings (-1 oct) | Ac. Bass |
| 13. Synth Strings (-1 oct) | Ac. Bass |
| 14. Synth Pad (-1 oct) | Ac. Bass |
| 15. Jazz Scat(-1 oct) | Ac. Bass |
| 16. Choir (-1 oct) | Ac. Bass |

### Octave pour le son Lower (mode Split)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Piano | +2 | 9. Vibraphone | +2 |
| 2. Pop Piano | +2 | 10. Acoustic Bass | - |
| 3. Rock Piano | +2 | 11. Fingered Bass | - |
| 4. Honky Tonk | +2 | 12. Orch. Strings | +2 |
| 5. Stage Rhodes | +2 | 13. Synth Strings | +2 |
| 6. SA Rhodes | +2 | 14. Synth Pad | +2 |
| 7. E.Piano | +2 | 15. Jazz Scat | +2 |
| 8. Clav | +2 | 16. Choir | +2 |

## 8.4 Réglage automatique de statut du Chorus

Le tableau suivant indique le statut de l'effet Chorus activé automatiquement quand vous appuyez sur chaque bouton de sélection de sons:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Piano | OFF | 9. Vibraphone | OFF |
| 2. Pop Piano | OFF | 10. Acoustic Bass | OFF |
| 3. Rock Piano | OFF | 11 Fingered Bass | OFF |
| 4. Honky Tonk | OFF | 12. Orchestral Strings | OFF |
| 5. Stage Rhodes | OFF | 13. Synth Strings 1 | OFF |
| 6. SA Rhodes | ON | 14. Synth Strings 2 | OFF |
| 7. E Piano | ON | 15. Jazz Scat | OFF |
| 8. Clav | OFF | 16. Choir | OFF |